



## ARMADI REFRIGERATI

REFRIGERATED CABINETS  
KÜHLSCHRÄNKE  
ARMOIRES REFRIGEREES  
ARMARIOS FRIGORIFICOS



**GASTRONOMIA**

GASTRONOMY / GASTRONOMIE  
GASTRONOMIE / GASTRONOMIA

THE NEW ICE AGE



## ANCHE GLI ALIMENTI HANNO LE LORO ESIGENZE

Gli alimenti per la **gastronomia** necessitano di temperature diverse a seconda che si tratti di carni, verdure o pesce.

La **pasticceria** ha bisogno di una giusta percentuale di umidità per rimanere morbida. Il **gelato** richiede temperature specifiche per mantenere la propria cremosità. Se un alimento deve essere conservato a lungo, l'**abbattimento** della temperatura è fondamentale per rispettare i tempi indicati dalle normative internazionali e salvaguardare così l'assoluta igienicità. Ancora, se parliamo di grosse quantità di cibo, **minicelle** e **celle modulari** sono indispensabili per fronteggiare grandi esigenze di stoccaggio.

### ENG FOOD NEEDS CARE, TOO

Preserving **food** requires different temperatures according to its nature: meat, vegetable or fish. **Pastry** products need a proper percentage of moisture to stay soft. **Ice cream** requires specific temperatures to maintain its creaminess. If food has to be preserved for a long time, **Blast Chilling/Freezing** temperature is critical to respect international regulators set standards for time and temperature, ensuring total food safety. And, for large amounts of food, **mini cold rooms and modular cold rooms** are needed to handle big storage needs.

### DEU AUCH LEBENSMITTEL HABEN IHRE ANSPRÜCHE

Die Lebensmittel für die **Gastronomie** benötigen je nachdem, ob es sich um Fleisch, Gemüse oder Fisch handelt, unterschiedliche Temperaturen. **Konditoreiwaren** bedürfen eines korrekten Feuchtigkeitsanteils, um weich zu bleiben. Für **Speiseeis** sind spezifische Temperaturen erforderlich, damit die ihm eigene Cremigkeit erhalten bleibt. Soll ein Nahrungsmittel für lange Zeit aufbewahrt werden, ist die **Schockkühlung** von wesentlicher Bedeutung, damit die von den internationalen Bestimmungen vorgegeben Zeiten eingehalten werden und so die vollkommene Hygiene geschützt wird. Geht es dabei um große Nahrungsmengen, sind **Minikühlzellen und modulare Kühlzellen** unerlässlich, um den hohen Lageranforderungen entgegenzutreten.

### FRA MÊME LES ALIMENTS ONT LEURS BESOINS

Les aliments **gastronomiques** tels que les viandes, les légumes, les poissons nécessitent des températures diverses. La **pâtisserie** a besoin d'un pourcentage juste d'humidité pour rester moelleuse. La **glace** nécessite des températures spécifiques pour maintenir sa consistance onctueuse. Si un aliment doit être conservé pendant longtemps, le **refroidissement rapide** est fondamentale pour respecter les délais conformément aux normes internationales, ainsi que les prescriptions hygiéniques. Pour une grande quantité d'aliments, **des petites chambres froides et des chambres modulaires** sont indispensables pour affronter les besoins importants de stockage.

### SPA TAMBIÉN LOS ALIMENTOS TIENEN SUS EXIGENCIAS

Los alimentos de la **gastronomía** requieren temperaturas diferentes ya sea que se trate de carne, verdura o pescado. La **pastelería** requiere el porcentaje correcto de humedad para conservar la suavidad. El **helado** requiere temperaturas específicas para mantener su cremosidad. Si un alimento debe conservarse durante mucho tiempo, el **abatimiento** de temperatura es fundamental para respetar los tiempos que establecen las normativas internacionales y garantizar así una higiene absoluta. Y si hablamos de grandes cantidades de alimentos, las **minicámaras y cámaras modulares** son indispensables para hacer frente a grandes exigencias de almacenamiento.

30 anni di esperienza nel campo della refrigerazione fanno di Polaris l'interlocutore in grado di trovare la giusta soluzione a tutte queste necessità, grazie allo sviluppo di un'ampia gamma di attrezzature destinate ad un uso specifico in ogni settore. Nascono così apparecchiature dedicate a:

**GASTRONOMIA - GELATERIA - PASTICCERIA - PIZZERIA - ABBATTIMENTO - CELLE**

Una gamma vasta e particolareggiata che garantisce ad ogni cliente la giusta soluzione, con un occhio di riguardo verso l'ambiente in termini di minor impatto sulla natura, sostenibilità delle soluzioni adottate e riciclabilità dei materiali.

**ENG** 30 years of experience in the field of refrigeration enables Polaris to find the right solution for all these needs having developed a wide range of equipment for specific use in each sector.

Equipment is built specifically for:

- **GASTRONOMY**
- **ICE CREAM**
- **BAKERY**
- **PIZZERIA**
- **BLAST CHILLING/FREEZING**
- **COLD ROOMS**

A wide and precise range which guarantees the right solution to every client, with an eye to the environment in terms of reduced impact on nature, sustainability of adopted solutions and recyclability of materials.

**FRA** Grâce à ses 30 ans d'expérience dans le secteur de la réfrigération, la société Polaris représente le parfait interlocuteur pour trouver la solution juste à tous ces besoins grâce à la mise au point d'une vaste gamme d'équipements destinés à un usage spécifique en fonction des secteurs.

C'est ainsi que les appareils spécifiques réservés aux secteurs suivants ont été conçus :

- **GASTRONOMIE**
- **GLACE**
- **PÂTISSERIE**
- **PIZZERIA**
- **CELLULES**
- **CHAMBRES FROIDES**

Une gamme large et détaillée qui assure à chaque client la solution juste, avec une attention particulière sur la réduction de l'impact environnemental, la durabilité des solutions adoptées et la recyclabilité des matériaux.

**DEU** 30 Jahre Erfahrung auf dem Gebiet der Kühlung machen Polaris zu einem Ansprechpartner, der die richtige Lösung für jede Anforderung bieten kann; dies dank der Entwicklung einer breiten Palette an Ausrüstungen für eine spezifische Anwendung auf jedem Sektor. Auf diese Weise entstanden Geräte für:

- **GASTRONOMIE**
- **SPEISEEISHERSTELLUNG**
- **KONDITOREI**
- **PIZZERIA**
- **SCHOCKKÜHLUNG**
- **KÜHLZELLEN**

Eine breite und spezifische Produktpalette, die jedem Kunden die richtige Lösung gewährleistet und dabei auch die Aspekte der geringen Umweltbelastung, Nachhaltigkeit der getroffenen Entscheidungen und der Möglichkeit zum Recycling der Materialien nicht außer Acht lässt.

**SPA** Los 30 años de experiencia en el campo de la refrigeración hacen de Polaris un interlocutor capaz de proponer la solución que mejor se adapta a todas estas exigencias, gracias al desarrollo de una amplia gama de equipos realizados para usos específicos en cada sector.

Nacen de esta forma equipos especializados para:

- **GASTRONOMÍA**
- **HELADERÍA**
- **PASTELERÍA**
- **PIZZERIA**
- **ABATIDORES**
- **CÁMARAS**

Una gama amplia y detallada que garantiza a cada cliente la mejor solución, sin dejar de lado el medio ambiente en términos de menor impacto en la naturaleza, sostenibilidad de las soluciones adoptadas y materiales reciclables.

## NULLA SI CREA E NULLA SI DISTRUGGE: TUTTO SI CONSERVA

Il buon risultato in un piatto passa attraverso una **perfetta conservazione**.

Fine ultimo della ristorazione, la qualità degli alimenti è infatti garantita non solo dall'eccellenza della materia prima, ma anche da una corretta conservazione che mantenga inalterate le proprietà organolettiche e garantisca freschezza, ottimo sapore ed un buon profumo.



### ENG NOTHING CREATED AND NOTHING DESTROYED: EVERYTHING IS PRESERVED

Good quality dishes come from **perfect storage**. Food quality is not only ensured by the excellence of ingredients but also by proper storage that keeps organoleptic properties unchanged and guarantees freshness, great taste and attractive smell.

### FRA RIEN NE SE PERD, RIEN NE SE CRÉE : TOUT SE CONSERVE

Le succès d'un plat passe par la **conservation parfaite**. La qualité des aliments est en effet garantie non seulement par l'excellence de la matière première, mais aussi par une conservation correcte sans altération des propriétés organoleptiques, garantissant ainsi la fraîcheur, l'excellente saveur et un bon parfum.

### DEU NICHTS WIRD ERZEUGT UND NICHTS ZERSTÖRT: ALLES WIRD AUFBEWAHRT

Das gute Gelingen eines Gerichts ist abhängig von einer **perfekten Aufbewahrung**. Die Qualität der Lebensmittel wird in der Tat nicht nur durch die Hochwertigkeit der Rohstoffe, sondern auch durch eine korrekte Aufbewahrung gewährleistet, bei der die organoleptischen Eigenschaften unverändert erhalten bleiben und Frische, tadelloser Geschmack und ein angenehmer Geruch garantiert werden.

### SPA NADA SE CREA Y NADA SE DESTRUYE: TODO SE CONSERVA

El éxito de un plato pasa a través de una **conservación perfecta**. La calidad de los alimentos se garantiza en realidad no solo con la excelencia de la materia prima, sino también con una correcta conservación que mantenga inalteradas las propiedades organolépticas y garantice la frescura, un buen aroma y un excelente sabor.



I fattori fondamentali che incidono sulle procedure di conservazione sono essenzialmente:

- **L'uniformità di temperatura:** Polaris è particolarmente attenta al flusso di **circolazione del freddo** che, per garantire uniformità di temperatura all'interno del vano refrigerato, deve essere canalizzato in modo corretto.
- La presenza di **temperature dedicate:** Polaris ha progettato un'ampia gamma di apparecchiature che offrono soluzioni diverse in base a ciò che dovrà essere conservato, di modo che ogni alimento venga trattato nel modo più consono. Ogni cibo deve infatti rispettare delle **temperature di conservazione specifiche** che impediscano la proliferazione dei batteri che non solo ne alterano il gusto, ma possono anche essere molto nocivi per la salute. A seconda che si tratti di carni, pesce, vegetali, gelati o altri alimenti, è quindi necessario scegliere l'apparecchiatura giusta che ne assicuri la corretta conservazione.

|                                                                                     |                                                            |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------|
|    | <b>Pesce</b><br>Fish-Fisch-Poisson-Pescado                 | -6/+4 °C  |
|    | <b>Carne</b><br>Meat-Fleisch-Viande-Carnes                 | -2/+6 °C  |
|    | <b>Pollame</b><br>Poultry-Geflügel-Volaille-Aves de corral | -2/+6 °C  |
|    | <b>Verdura</b><br>Vegetable-Gemüse-Légumes-Verduras        | +3/+10 °C |
|  | <b>Uova</b><br>Egg-Eier-Œufs-Huevos                        | +4/+8 °C  |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                          |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|    | <b>Latte/Latticini freschi</b><br>Fresh milk and dairy products-Frische Milch und Milchprodukte-Lait et produits laitiers frais-Leche fresca y productos lácteos frescos | +4/+8 °C   |
|    | <b>Salumi e formaggi</b><br>Cured meats and cheese-Wurstwaren und Käse Charcuterie et fromages-Embutidos y quesos                                                        | +4/+8 °C   |
|    | <b>Gelati alla frutta</b><br>Fruit flavoured ice cream-Fruchteis Glace aux fruits-Helados de fruta                                                                       | -10 °C     |
|    | <b>Altri gelati</b><br>Other ice cream-Sonstiges Speiseeis Autres types de glace-Otros helados                                                                           | -12 °C     |
|  | <b>Surgelati</b><br>Frozen food-Tiefkühlprodukte Surgelés-Alimentos congelados                                                                                           | -25/-15 °C |

**ENG** The main factors affecting storage processes are, essentially:

- **The uniformity of temperature:** Polaris is particularly attentive to the air **circulation flow** which must be properly channelled to ensure uniformity of temperature inside the refrigerated compartment.
- The possibility of **specific temperatures:** Polaris has designed a wide range of equipment that offers different solutions according to the stored material, so that each food is treated in an appropriate way. All food must respect **specific storage temperatures** to prevent the proliferation of bacteria that not only alter the taste, but can also represent a health hazard. Depending on whether it is meat, fish, vegetable, ice cream or other food, it is necessary to choose the right equipment that ensures a proper storage.

**FRA** Les facteurs fondamentaux qui influent sur les procédures de conservation sont essentiellement :

- **L'uniformité de la température :** Polaris accorde une attention particulière au **flux de circulation** du froid qui, pour garantir l'uniformité de la température à l'intérieur du compartiment réfrigéré, doit être correctement canalisé.
- La présence des **températures spécifiques** : Polaris a conçu une vaste gamme d'appareils offrant des solutions diverses selon l'aliment à conserver, de manière que chaque aliment soit adéquatement traité. Chaque aliment doit en effet respecter des **températures spécifiques de conservation** empêchant la prolifération des bactéries qui altèrent le goût et sont très dangereuses pour la santé. Les viandes, les poissons, les légumes, les glaces ou d'autres aliments nécessitent chacun d'un appareil juste pouvant assurer la meilleure conservation.

**DEU** Die grundlegenden Faktoren bei den Aufbewahrungsvorfahren sind im Wesentlichen:

- **Gleichmäßige Temperatur:** Besonderes Augenmerk der Polaris liegt auf dem **Zirkulationsfluss** der Kälte, welcher, um eine gleichmäßige Temperatur innerhalb des Kühlfachs zu gewährleisten, korrekt kanalisiert werden muss.
- **Angemessene Temperaturen:** Polaris hat eine breite Palette an Geräten entwickelt, die je nach aufzubewahrendem Gut unterschiedliche Lösungen bieten, damit jedes Nahrungsmittel auf die angemessenste Weise behandelt wird. Bei jeder Speise müssen die **spezifischen Aufbewahrungstemperaturen** eingehalten werden, welche die Vermehrung von Bakterien verhindern, die sich nicht nur negativ auf den Geschmack auswirken, sondern auch gesundheitsschädigend sein können. Je nachdem, ob es sich um Fleisch, Fisch, Gemüse, Speiseeis oder andere Nahrungsmittel handelt, muss demzufolge das richtige Gerät gewählt werden, das die korrekte Aufbewahrung zusichert.

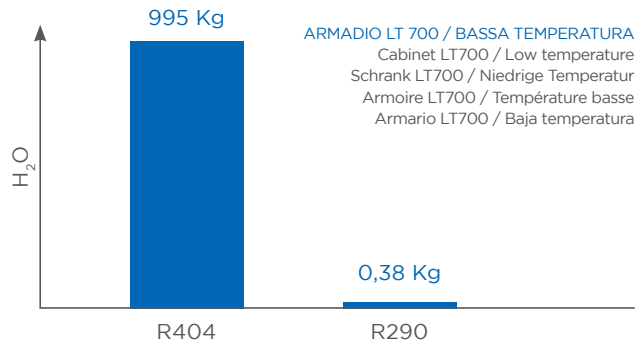
**SPA** Los factores fundamentales de los procedimientos de conservación son básicamente:

- **La uniformidad de la temperatura:** Polaris presta atención especial al **flujo de circulación** del frío que, para garantizar la uniformidad de la temperatura dentro del compartimento refrigerado, debe canalizarse correctamente.
- La presencia de **temperaturas específicas:** Polaris ha diseñado una amplia gama de equipos que ofrecen soluciones diferentes dependiendo de los alimentos específicos que tengan que conservarse, de manera tal que cada alimento reciba el tratamiento más adecuado. Cada alimento debe respetar **temperaturas de conservación** específicas que impidan la proliferación de bacterias que no solo alteran el gusto, sino que también pueden ser muy nocivas para la salud. Ya sea que se trate de carne, pescado, verdura, helados u otros alimentos, es necesario elegir el equipo correcto que asegure la conservación requerida.

## LA TECNOLOGIA SOSTENIBILE

Polaris è garanzia anche per l'ambiente, grazie all'adozione di soluzioni costruttive tali da garantire l'eco-sostenibilità dei prodotti:

- Gli **isolanti** sono **privi di CFC** con un **espandente ad acqua**.
- **Elevati spessori di isolamento** riducono la dispersione del freddo, così da permettere l'utilizzo di compressori con **cilindrate inferiori** ottenendo un risparmio in termini di consumo e minore rumorosità.
- Il 98% dei materiali delle apparecchiature è **riciclabile**.
- Molte delle apparecchiature possono essere richieste a **gas propano R290**, un accorgimento che consente un sostanziale abbattimento delle emissioni (GWP) dovute al refrigerante.



Il GWP (Global Warming Impact Potential) quantifica l'effetto serra dei vari gas. Paragonando le due tipologie di gas si evince che l'utilizzo di R290 ha un impatto sull'effetto serra fino a 2600 volte inferiore rispetto al gas R404.

**ENG** GWP (Global Warming Potential Impact) quantifies the greenhouse effect of various gases. Comparing the two types of gas, it can be seen that the use of R290 has an impact on the greenhouse effect up to 2,600 times lower than that of the R404 gas.

**DEU** Der GWP-Wert (Global Warming Impact Potential) quantifiziert den Treibhauseffekt der diversen Gase. Aus einem Vergleich der zwei Gastypologien geht hervor, dass der Gebrauch von R290 eine Auswirkung auf den Treibhauseffekt hat, die 2600 Mal geringer als die von Gas R404 ist.

**FRA** Le GWP (Global Warming Impact Potential) qualifie l'impact des divers gaz à effet de serre. La comparaison entre les deux types de gaz montre que l'utilisation de R290 à un impact sur l'effet de serre de 2600 fois inférieur au gaz R404.

**SPA** El índice GWP (efectos potenciales del calentamiento global) cuantifica el efecto invernadero de los diferentes gases. Si se comparan los dos tipos de gases, puede notarse que el uso de R290 tiene un impacto sobre el efecto invernadero hasta 2600 veces más bajo respecto al del gas R404.

### ENG SUSTAINABLE TECHNOLOGY

Polaris protects the environment by adopting construction solutions that ensure the eco-sustainability of products:

- The **insulation** material is CFC-free and uses **water as reacting agent**.
- High **insulation thickness** reduces cold dispersion and allows the use of compressors of **smaller** size, saving energy and producing less noise.
- 98% of the materials used in the equipment is **recyclable**.
- Most of the Polaris refrigerators can be requested in **Propane (R290)** version that enables a conspicuous reduction in emissions (GWP) caused by the refrigerant.

### FRA LA TECHNOLOGIE DURABLE

Polaris représente également une garantie pour l'environnement grâce à l'adoption des solutions constructives qui assurent l'éco-durabilité des produits:

- Les **isolants** sont **exempts** de CFC et avec un **réagent à base d'eau**.
- Les **épaisseurs d'isolation** importantes réduisent la dispersion du froid, permettant ainsi d'utiliser des compresseurs à cylindrée **inférieure** afin d'économiser la **consommation** et **réduire le bruit**.
- 98 % des matériaux composant les équipements sont **recyclables**.
- Plusieurs appareils sont disponibles à **gaz propane R290** : une utilisation permettant d'avoir une réduction notable des émissions (GWP) dues au réfrigérant.

### DEU NACHHALTIGE TECHNOLOGIE

Dank der Anwendung von anlagentechnischen Lösungen, welche die Nachhaltigkeit der Produkte garantieren, trägt Polaris zudem zum Umweltschutz bei.

- Die **Isoliermittel** enthalten **kein FCKW** und arbeiten mit einem **Treibmittel auf Wasserbasis**.
- Durch große **Isolierstärken** wird der Kälteverlust reduziert, so dass Verdichter mit einem **kleineren** Hubraum verwendet werden können. Hierdurch kommt es zu einem geringeren **Verbrauch** wie auch zu einer **niedrigeren Geräusentwicklung**.
- 98 % der Materialien der Geräte können **recycelt werden**.
- Viele der Geräte können mit **Propangas R290** bestellt werden; eine Maßnahme, durch die eine wesentliche Senkung der Emissionen (GWP) durch Kältemittel möglich ist.

### SPA LA TECNOLOGÍA SOSTENIBLE

Polaris es garantía también para el medio ambiente, gracias a la adopción de soluciones de realización que aseguran la sostenibilidad ecológica de los productos.

- **Aislantes** sin CFC y con un **agente de expansión de agua**.
- Los altos **grosos de aislamiento** reducen los escapes de frío, lo que permite utilizar compresores con cilindradas más bajas para obtener un ahorro en términos de **consumo** y **menos ruido**.
- El 98% del material de los equipos es **reciclabile**.
- Muchos de los equipos pueden utilizar **gas propano R290**, un recurso que ofrece una reducción considerable de las emisiones (índice GWP) debidas al refrigerante.



8



## QUALITÀ CERTIFICATA

### IL CECED

A testimonianza dell'impegno verso l'ambiente, Polaris è membro del **CECED Italia** (Associazione Nazionale Produttori di Apparecchi Domestici e Professionali) e in particolare del gruppo di lavoro che ha elaborato il protocollo di prova con l'obiettivo di migliorare l'efficienza energetica dei prodotti professionali. Sulla base delle rilevazioni, Polaris ha ottenuto la classe di merito fino a **livello 8**.

### ISO 14.001

Le apparecchiature POLARIS sono inoltre prodotte in un sito che ha ottenuto la Certificazione Ambientale secondo la norma ISO 14.001. Uno strumento volontario di autocontrollo e responsabilizzazione adottato per perseguire un miglioramento continuo delle proprie performance ambientali, che prevede la riorganizzazione secondo sistemi di gestione ambientale (SGA), la certificazione da parte di un Ente terzo e successive verifiche periodiche per il mantenimento.

#### ENG CERTIFIED QUALITY

**CECED** - Further evidence of its commitment to the environment: Polaris is a member of **CECED Italy** (National Association of Manufacturers of Domestic and Professional Equipment) and, in particular, of the working group developing the test protocol aiming to improve the energy efficiency of professional products. Based on comparative tests of Polaris and those of other manufacturers, Polaris has a performance category up to **level 8**.

**ISO 14.001 Certification** - Polaris equipment is also produced at a site that has obtained the Environmental Certification ISO 14.001. The Environmental Certification is a voluntary instrument of self-control and accountability adopted by organisations that wish to pursue continuous improvement of its environmental performance. It provides for the reorganisation of a company according to environmental management systems (EMS), resulting certification by a third agency and subsequent periodic checks for maintenance.

#### FRA QUALITÉ CERTIFIÉE

**LE CECED** - Pour témoigner son engagement en faveur de l'environnement, Polaris est membre de **CECED Italia** (Association Nationale des Fabricants d'Appareils Domestiques et Professionnels) et notamment de l'équipe qui a élaboré le protocole d'essai avec pour objectif d'améliorer l'efficacité énergétique des produits professionnels. Grâce aux enquêtes de Polaris et d'autres fabricants, Polaris a obtenu la classe de qualité de **niveau 8**.

**Certification ISO 14.001** - Les appareils de la Polaris sont fabriqués dans un site qui a obtenu la Certification Environnementale conforme à la norme ISO 14.001. La Certification Environnementale est un instrument volontaire d'autocontrôle et de responsabilité adopté par les organismes qui souhaitent améliorer continuellement leurs propres performances environnementales. Elle prévoit en effet la réorganisation d'une entreprise selon les systèmes de gestion environnementale (SGA), l'obtention de la certification décernée par un organisme spécifique, ensuite les contrôles périodiques pour le maintien.

#### DEU ZERTIFIZIERTE QUALITÄT

**DIE CECED** - Als Beleg für seinen Umwelteinsatz ist Polaris Mitglied der **CECED Italien** (Nationaler Verband der Hausgerätehersteller für privaten und industriellen Gebrauch), und hier insbesondere der Arbeitsgruppe, welche das Prüfprotokoll entwickelte, um die Energieeffizienz der industriellen Produkte zu steigern. Auf der Grundlage der Erhebungen von Polaris und weiteren Herstellern erhielt Polaris die **Einstufung 8**.

**Zertifizierung ISO 14.001** - Die Geräte von Polaris werden darüber hinaus in einem Werk produziert, das die Umweltzertifizierung gemäß Norm ISO 14.001 erhielt. Die Umweltzertifizierung ist ein freiwilliges Instrument zur Selbstkontrolle und Eigenverantwortung, das von Organisationen angewendet wird, welche die kontinuierliche Verbesserung der eigenen Umweltleistungen anstreben. Diese sieht die Neuorganisation eines Unternehmens nach Umweltmanagementsystemen (SGA), die daraus resultierende Zertifizierung durch dritte Behörden sowie regelmäßige Überprüfungen der Einhaltung vor.

#### SPA CALIDAD CERTIFICADA

**EL CECED** - Como testimonio del empeño para con el medio ambiente, Polaris es miembro del CECED Italia (Asociación Nacional de Productores de Equipos Domésticos y Profesionales) y en concreto del grupo de trabajo que ha elaborado el protocolo de ensayo buscando mejorar la eficiencia energética de los productos profesionales. Con base en los resultados de Polaris y de otros fabricantes, Polaris ha obtenido la clasificación de máxima eficiencia, de **nivel 8**.

**Certificación ISO 14.001** - Los equipos Polaris, además, se fabrican en un lugar que ha obtenido la Certificación Ambiental conforme a la norma ISO 14.001. La Certificación Ambiental es un instrumento voluntario de autocontrol y responsabilización adoptado por organizaciones que buscan un mejoramiento constante de sus propias prestaciones ambientales. Esta herramienta determina la reorganización de una empresa de acuerdo con sistemas de gestión ambiental (SGA), la consiguiente certificación de un organismo externo y las sucesivas inspecciones periódicas para el mantenimiento.



# il futuro visto adesso: la linea future

La linea di Armadi Refrigerati e Conservatori Future è il frutto della continua ricerca tecnologica e della trentennale esperienza nella grande refrigerazione.



futuretop



futureplus



futureplusHP

## **ENG the future seen today: the future line**

The line of Refrigerated and Freezing Cabinets Future is the result of continuous technological research and of thirty year experience in professional refrigeration.

## **FRA vision actuelle du futur : la gamme future**

La gamme d'armoires réfrigérées et d'équipements de conservation Future est le fruit d'une recherche technologique continue et de 30 ans d'expérience dans la réfrigération professionnelle.

## **DEU ein Blick in die Zukunft: baureihe Future**

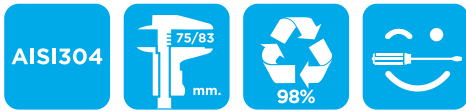
Die Baureihe der Kühlschränke und Tiefkühlschränke Future ist das Ergebnis einer fortwährenden technologischen Forschung sowie der dreißigjährigen Erfahrung auf dem Gebiet der Kühlung in großem Ausmaß.

## **SPA el futuro visto ahora: la línea future**

La línea de armarios refrigerados y congeladores Future es el resultado de la continua investigación tecnológica y de la experiencia de más de tres décadas en el sector de la refrigeración industrial.

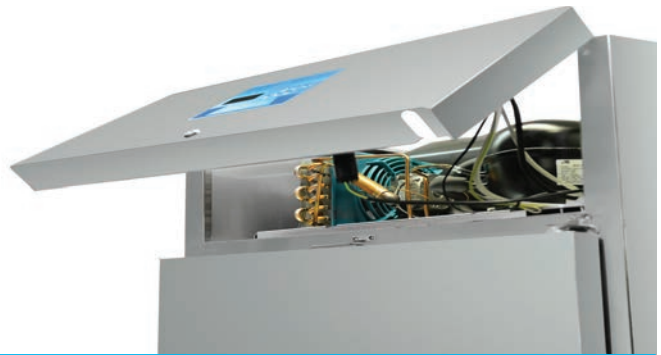






## FUTURE NEL DETAGLIO

- Costruite in acciaio di grande spessore e con **angoli perfettamente arrotondati**, la gran parte di queste macchine presenta il fondo stampato in un unico pezzo, che permette una più facile pulizia del vano refrigerato e garantisce la massima igiene.
- **Le porte autochiudenti e l'isolamento** degli armadi, con uno spessore fino a 83 mm, ne riducono le dispersioni ed assicurano una maggiore resa in termini di efficienza, consentendo di utilizzare compressori con una cilindrata minore e conseguentemente un minor consumo. Beneficio questo a vantaggio anche dell'ambiente, così come l'utilizzo di una schiuma isolante in poliuretano priva di CFC.
- La **manutenzione** è **agevolata** grazie all'accesso alla componentistica che si può effettuare sollevando il cruscotto frontale.



### ENG THE FUTURE LINE DETAILS

- Made of thick stainless steel with **perfectly rounded corners**, most of these machines have a one-piece moulded bottom and ceiling for easier cleaning of the refrigerated compartment and maximum hygiene.
- **The self-closing doors and insulation** of the cabinets, with a thickness of up to 83 mm, reduce temperature loss and ensure a higher performance and efficiency, allowing for the use of compressors of smaller size and consequently lower consumption. This, and the use of foam insulation made of CFC-free polyurethane represents a benefit for the environment.
- **Maintenance** is **extremely easy**, as the access to all components is frontal by tilting the top panel.

### FRA FUTURE EN DÉTAILS

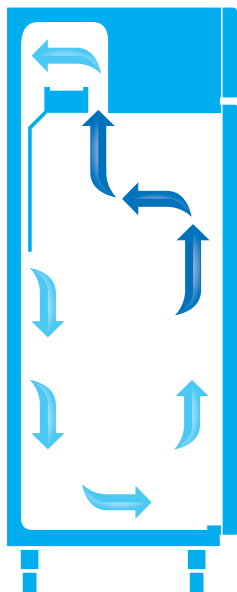
- Fabriquées en acier de grand épaisseur et avec des **angles parfaitement arrondis**, la plupart de ces machines ont la partie inférieure et la supérieure emboutie en une seule pièce, permettant ainsi un nettoyage plus facile du compartiment réfrigéré et garantissant l'hygiène maximale.
- **Les portes à fermeture automatique et l'isolation** des armoires, avec une épaisseur jusqu'à 83 mm, réduisent les dispersions et assurent un plus grand rendement d'efficacité, permettant d'utiliser des compresseurs à cylindrée inférieure et réduisant par conséquent la consommation. Cet avantage représente également un bénéfice pour l'environnement, ainsi que l'utilisation d'une mousse isolante de polyuréthane sans CFC.
- L'**entretien** est **facilité** grâce à l'accès aux composants pouvant être effectué en soulevant le tableau de contrôle frontal.

### DEU FUTURE IM DETAIL

- Der Großteil dieser aus dickem Stahl und mit **perfekt abgerundeten Ecken** hergestellten Geräte weist ein aus einem Stück gestanztes Boden- und Deckenteil auf, wodurch die Reinigung des Kühlfachs erleichtert und maximale Hygiene gewährleistet wird.
- **Die selbstschließenden Türen und die Isolierung** der Schränke mit einer Stärke von bis zu 83 mm verringern die Verluste und gewährleisten einen höheren Wirkungsgrad, wodurch Verdichter mit einem kleineren Hubraum verwendet werden können, was einen geringeren Verbrauch zur Folge hat. Dies wirkt sich, wie auch die Verwendung von FCKW-freiem Isolierschaum aus Polyurethan, positiv auf die Umwelt aus.
- Die **Wartung** wird **erleichtert**, indem die Komponenten durch Anheben der frontalen Bedienblende erreicht werden können.

### SPA FUTURE EN DETALLE

- La mayor parte de estas máquinas, hechas de acero de gran espesor y con **ángulos perfectamente redondeados**, presenta fondos y techos moldeados en un cuerpo único, lo que facilita la limpieza del compartimento refrigerado y garantiza la máxima higiene.
- **Las puertas con cierre automático y el aislamiento** de los armarios, con un grosor de hasta 83 mm, reducen los escapes y aseguran mejor rendimiento y eficiencia, lo que permite utilizar compresores con cilindradas más bajas y obtener un ahorro en términos de consumo. Esto comporta ventajas para el medio ambiente, al igual que el uso de una espuma aislante de poliuretano sin CFC.
- El **mantenimiento** resulta **facilitado** gracias a la posibilidad de acceder a los componentes con solo levantar el panel frontal que es engoznado simplemente.



## FUTURE NEL DETTAGLIO

- La **ventilazione forzata e canalizzata** dall'alto verso il basso attraverso il convogliatore posto sulla schiena, garantisce una perfetta distribuzione e uniformità di temperatura in tutta la cella.
- Lo **sbrinamento intelligente** elettrico è controllato da un termostato che monitorizza i parametri impostati e determina quando l'evaporatore dev'essere sbrinato. Quest'ultimo, posto esternamente al vano refrigerato, consente lo sfruttamento massimo del volume di carico. Ne consegue che gli armadi Polaris hanno un alto indice di carico (**footprint**) fino a 833 l/m².
- Il **gas refrigerante** utilizzato di serie è l'**R134** per gli armadi refrigerati, mentre per gli armadi conservatori l'**R404**. Su richiesta gli armadi refrigerati e i conservatori possono essere ordinati con gas **R290**.
- Ogni armadio è **dotato di serie** di serratura, illuminazione interna (eccetto linea Start), 3 coppie guide in acciaio e 3 griglie plastificate. Su richiesta, si possono avere zoccolatura o ruote in sostituzione dei piedini.
- Gli armadi vetrati sono dotati di **led** che riducono il consumo di energia elettrica.

### ENG THE FUTURE LINE DETAILS

- The **forced and channelled ventilation** from the top to the bottom through the conveyor located on the back, ensures perfect distribution and uniformity of temperature throughout the unit.
- The **intelligent electric defrosting** is controlled by a thermostat that monitors the set parameters and determines when the evaporator needs to be defrosted. The evaporator, placed outside the refrigerated compartment, enables the maximum use of the loading capacity. It follows that Polaris cabinets have a very high load index (**footprint**) up to 833 l/m².
- The standard refrigerant gas used for refrigerated cabinets is **R134** while for freezing cabinets it is **R404**. On request, the refrigerated and freezer cabinets can be ordered in the **R290** gas version.
- All cabinets **are supplied standard with** lock, internal lighting (except for the Start line), 3 pairs of grid supports and 3 plastic coated shelves. On request, castors, plinth installation, or stainless steel kick plates are available.
- The cabinets with glass door are lit with **led lights** that reduce the consumption of electricity.

### FRA FUTURE EN DÉTAILS

- La **ventilation forcée** et canalisée du haut vers le bas à travers le convoyeur situé sur la partie arrière, assure une distribution parfaite et uniforme de la température dans toute la cellule.
- Le **dégivrage intelligent** électrique est contrôlé par un thermostat qui surveille les paramètres configurés et détermine le moment du dégivrage de l'évaporateur. Ce dernier, situé à l'extérieur du compartiment réfrigéré, permet d'exploiter au maximum le volume de charge. Par conséquent, les armoires Polaris ont un indice de charge élevé (**footprint**) pouvant atteindre 833 l/m².
- Le **gaz réfrigérant** utilisé de série est le **R134** pour les armoires réfrigérées et le **R404** pour les équipements de conservation. Sur demande, les armoires réfrigérées et les équipements de conservation peuvent être commandés avec gaz **R290**.
- Chaque armoire est **équipée de série** d'une serrure, d'un éclairage interne (sauf la gamme Start), 3 couples de guides en acier et 3 grilles plastifiées. Nous disposons sur demande de socles ou de roues à la place des pieds.
- Les armoires vitrées sont équipées d'éclairage à **DEL** réduisant la consommation d'énergie électrique.

### DEU FUTURE IM DETAIL

- Die **kanalisierte Zwangsbelüftung** von oben nach unten über den rückseitigen Förderer garantiert eine perfekte Verteilung und Gleichmäßigkeit der Temperatur in der gesamten Kühlzelle.
- Die elektrische **intelligente Abtaufunktion** wird über einen Thermostaten gesteuert, der die eingestellten Parameter überwacht und festlegt, wann der Verdampfer abgetaut werden muss. Diese Funktion befindet sich außerhalb des Kühlfachs und ermöglicht die maximale Nutzung des Füllvolumens. Darum haben die Schränke von Polaris einen hohen Füllindex (**Footprint**) bis 833 l/m².
- Beim serienmäßig verwendeten Kühlgas handelt es sich um **R134** für Kühlschränke, während die Tiefkühlschränke mit **R404** arbeiten. Auf Anfrage können die Kühl- und Tiefkühlschränke mit Gas **R290** bestellt werden.
- Jeder Schrank **verfügt serienmäßig über** ein Schloss, Innenbeleuchtung (außer der Linie Start), 3 Führungspaare aus CNS sowie 3 kunststoffbeschichtete Gitter. Auf Anfrage sind statt der Füße Sockel oder Räder erhältlich.
- Kühlschränke mit Glastür sind mit **LEDs** ausgestattet, die den Energieverbrauch reduzieren.

### SPA FUTURE EN DETALLE

- La **ventilación forzada y canalizada** desde arriba hacia abajo a través del conductor situado en el respaldo, garantiza una excelente distribución y uniformidad de la temperatura por toda la cámara.
- El **desescarche inteligente** eléctrico se controla mediante un termostato que supervisa los parámetros configurados y determina el momento en el que se debe desescarchar el evaporador. Este último, situado en la parte externa del compartimento refrigerado, permite aprovechar al máximo el volumen de carga. Así pues, los armarios Polaris presentan un alto índice de carga (**footprint**) de hasta 833 l/m².
- El **gas refrigerante** del suministro estándar es el **R134** para los armarios refrigerados, mientras que para los armarios conservadores, es el **R404**. Sin embargo, es posible utilizar, bajo pedido, los armarios tanto refrigerados como congeladores con gas **R290**.
- El **suministro estándar** de cada armario incluye una cerradura a llave, iluminación interna (excepto la línea Start), 3 pares de guías de acero y 3 rejillas plastificadas. Bajo petición, se pueden tener zócalos o ruedas en alternativa a los pies.
- Los armarios acristalados presentan **ledes** que reducen el consumo de energía eléctrica.



R290



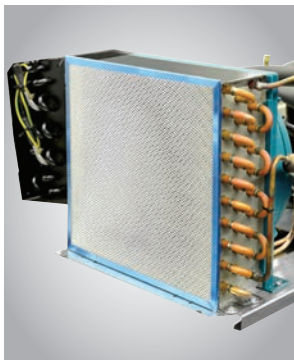
#### Evaporatore verniciato in cataforesi

**ENG** Evaporator coated with cataphoresis  
**DEU** Verdampfer mit Kataphoresebeschichtung  
**FRA** Évaporateur avec peinture par cataphorèse  
**SPA** Evaporador pintado en cataforesis



#### Valvola di compensazione (armadi bassa temperatura)

**ENG** Compensation valve (freezer cabinets)  
**DEU** Ausgleichsventil (Tiefkühlschränke)  
**FRA** Vanne de compensation (armoires basse température)  
**SPA** Válvula de compensación (armarios baja temperatura)



#### Filtro sul condensatore

**ENG** Filter on the condenser  
**DEU** Filter am Verflüssiger  
**FRA** Filtre sur condenseur  
**SPA** Filtro en el condensador



#### Guarnizione porta facilmente sostituibile

**ENG** Easily replaceable door gasket  
**DEU** Leicht auswechselbare Türdichtungen  
**FRA** Joint de la porte facilement remplaçable  
**SPA** Burieta de la puerta fácil de cambiar



#### Piedini in AISI 304 regolabili in altezza

**ENG** Feet made of AISI 304 with adjustable height  
**DEU** Höhenverstellbare Stellfüße aus CNS  
**FRA** Pieds en AISI 304 réglables en hauteur  
**SPA** Pies en AISI 304 con altura regulable



#### Test con elio per verificare l'assenza di fughe

**ENG** Leak test with Helium  
**DEU** Prüfung mit Helium zur Kontrolle auf Leckagen  
**FRA** Test avec hélium pour vérifier l'absence des fuites  
**SPA** Prueba con helio para constatar la ausencia de pérdidas



#### Fondo esterno libero

**ENG** Free external bottom  
**DEU** Freie Boden-Außenseite  
**FRA** Fond extérieur libre  
**SPA** Fondo externo libre



#### Porta intera facilmente reversibile

**ENG** Easily reversible doors  
**DEU** Einfach wechselbarer Türanschlag  
**FRA** Porte entière facilement réversible  
**SPA** Puerta entera fácilmente reversible



# futuretop

**DESIGN RICERCATO CON MANIGLIA ERGONOMICA CHE PERMETTE L'APERTURA DA OGNI POSIZIONE E FUNZIONI PIÙ AVANZATE.** La gamma comprende modelli da **700 e 1400** litri, a temperatura **positiva, negativa e ittica**, con porte cieche e vetrate e armadi combinati. Il **controllo elettronico** permette un utilizzo intuitivo e personalizzabile; a richiesta è inoltre possibile controllare tutte le funzioni tramite personal computer. La scheda è fornita di serie con funzioni **HACCP ed "energy saving"** per contenere i consumi nei periodi di scarso utilizzo. Di serie, la serratura, l'illuminazione interna, 3 coppie guide in acciaio e 3 griglie plastificate.



T 70 TNN



T 70 BT



T 144 TNN

**ENG SOPHISTICATE DESIGN** WITH ERGONOMIC HANDLE THAT ALLOWS THE DOOR TO OPEN FROM ANY POSITION AND ADVANCED CONTROL PANEL. The range includes models ranging from **700 to 1400** litres with both **positive** and **negative** temperatures, **fish version**, solid and glass doors, combined temperatures. **Electronic control** enables intuitive and customisable use; on request it is also possible to check all functions via personal computer. The control board provides standard **HACCP functions** and **"energy saving"** function to reduce consumption during periods of less intense usage. Standard lock, interior lighting, 3 pairs of grid supports and 3 plastic coated shelves.

**FRA CONCEPTION RAFFINÉE** AVEC POIGNÉE ERGONOMIQUE PERMETTANT D'OUVRIRE LA PORTE DE N'IMPORTE QUELLE POSITION ET FONCTIONS AVEC UN CONTRÔLE PLUS COMPLET SONT LES CARACTÉRISTIQUES DE LA GAMME FUTURE TOP. La gamme comprend les modèles de **700 et 1400** litres, à température **positive, négative** et pour **poisson**, avec portes pleines ou vitrées et armoires combinées. Le **contrôle électronique** permet d'utiliser de manière intuitive et personnalisable ; sur demande, il est possible de contrôler toutes les fonctions à l'aide d'un ordinateur personnel. La carte prévoit les **fonctions HACCP et «energy saving»** de série, pour modérer les consommations dans les périodes de faible utilisation. La serrure, l'éclairage interne, 3 couples de guides en acier et 3 grilles plastifiées sont fournis de série.

**DEU ERLESENES DESIGN** MIT ERGONOMISCHEM GRIFF FÜR EINE TÜRÖFFNUNG AUS JEDER POSITION UND FUNKTIONEN MIT UMFASSENDE STEUERUNG: HIERDURCH ZEICHNET SICH DIE BAUREIHE FUTURE TOP AUS. Die Baureihe umfasst Modelle von **700 und 1400** Litern mit **positiver** und **negativer Temperatur** sowie **Fischkühlschränke**; Geräte mit Voll- und Glastüren und Kombi-Kühlschränke. Die elektronische Steuerung erlaubt eine intuitive Bedienung und ist personalisierbar; auf Anfrage ist es zudem möglich, alle Funktionen über einen Personal Computer zu kontrollieren. Bei der Steuerkarte ist **HACCP-Funktionen** und eine **"Energy-Saving"-Funktion** vorgesehen, um den Verbrauch in den Zeiten geringer Nutzung einzuschränken. Serienmäßig sind Schloss, Innenbeleuchtung, 3 Führungspaare aus CNS und 3 kunststoffbeschichtete Gitter vorhanden.

**SPA DISEÑO REFINADO** CON MANILLA ERGONÓMICA QUE PERMITE ABRIR LA PUERTA DESDE CUALQUIER POSICIÓN, Y FUNCIONES AVANZADAS CON UN CONTROL MÁS COMPLETO. La gama comprende modelos de **700 y 1400** litros, con **temperatura positiva, negativa** y para **pescado**, con puertas ciegas o vidrio y armarios combinados. El **control electrónico** ofrece un uso intuitivo y a medida; y bajo petición pueden controlarse también todas las funciones mediante un ordenador personal. La tarjeta ofrece las **funciones APPCC** y **"energy saving"** para reducir el consumo en los períodos en los que el equipo se utiliza poco. El suministro estándar incluye cerradura a llave, iluminación interna, 3 pares de guías de acero y 3 rejillas plastificadas.





Di serie  
Standard  
Serienmäßig  
De série  
Estándar



**ENG** The advanced HACCP functions are supplied standard and allow you to manage and display any alarm on the LCD display.

**RTC (real time clock)** allows you to set functions (defrost, energy saving) by selecting the time and day and at the same time detects and provides precise indications of possible malfunctions (time and day), recording 32 alarms.

**DEU** Die erweiterten HACCP-Funktionen gehören zur serienmäßigen Ausstattung; mit ihnen kann jeder Alarm auf dem großen LCD-Display verwaltet und angezeigt werden.

**RTC (Real Time Clock)** zur Einstellung von Funktionen (Abtauen, Energy Saving) durch Auswahl von Uhrzeit und Tag. Gleichzeitig werden genaue Zeitangaben zu evtl. Betriebsstörungen (Uhrzeit und Tag) erhoben und geliefert, wobei 32 Alarme aufgezeichnet werden.

**Le funzioni HACCP** avanzate sono fornite di serie e permettono di gestire e visualizzare qualsiasi allarme sui due display LCD.

**RTC (real time clock)** permette di impostare funzioni (sbrinatorio, energy saving) selezionando ora e giorno e nel contempo rileva e fornisce indicazioni temporali precise di eventuali anomalie di funzionamento (ora e giorno) - registrando fino a 32 allarmi.

**FRA** Les fonctions HACCP avancées sont fournies de série et permettent de gérer et d'afficher toutes les alarmes sur le large écran LCD.

**RTC (real time clock)** permet de configurer les fonctions (dégivrage, energy saving) en sélectionnant l'heure et le jour, il détecte en même temps et fournit les informations temporelles précises concernant les éventuelles anomalies de fonctionnement (heure et jour) en enregistrant 32 alarmes.

**SPA** El suministro estándar comprende avanzadas funciones APPCC que permiten administrar y visualizar todas las alarmas en la amplia pantalla LCD.

**El RTC (real time clock)** permite configurar algunas funciones (desescarche, energy saving) seleccionando la hora y el día, y al mismo tiempo suministra indicaciones de tiempo precisas y posibles anomalías de funcionamiento (hora y día), registrando 32 alarmas.



#### Spessore fianchi 75 mm

**ENG** Side thickness 75 mm

**DEU** Stärke der Seitenwand 75 mm

**FRA** Épaisseur des côtés 75 mm

**SPA** Aislamiento con espesor de 75 mm



#### Maniglia porta

**ENG** Door handle

**DEU** Türgriff

**FRA** Poignée de la porte

**SPA** Manilla de la puerta



#### Particolare reggigriglia in acciaio e griglia plastificata

**ENG** Steel rack detail and plastic shelves

**DEU** Detail vom CNS Gitterträger und von dem kunststoffbeschichteten Gitter

**FRA** Support-grilles en acier et grille plastifiée

**SPA** Soporte especial para las rejillas de acero y rejilla plastificada



#### Piletta e foro di scarico per agevolare la pulizia della cella

**ENG** Drain and drain hole for easy cleaning of the unit

**DEU** Auslauf und Ablass für eine einfachere Reinigung der Kühlzelle

**FRA** Bonde et orifice d'évacuation pour faciliter le nettoyage de la cellule

**SPA** Pileta y orificio de desagüe para facilitar la limpieza de la cámara



#### Impostazione dati in 6 lingue

**ENG** Data setting in 6 languages

**DEU** Dateneinstellung in 6 Sprachen

**FRA** Configuration des données en 6 langues

**SPA** Configuración de datos en 6 idiomas

- Italiano
- English
- Deutsch
- Español
- Russian

# futureplus

LA LINEA DALL'ESTETICA "MORBIDA", GRAZIE ALLA MANIGLIA ARROTONDATA SU TUTTA L'ALTEZZA. La gamma comprende modelli da **700 e 1400** litri, a temperatura **positiva, negativa e ittica**, con porte cieche e vetrate e armadi combinati. Il controllo con scheda elettronica a membrana consente una facile impostazione dei parametri di lavoro visibili grazie all'ampio display. La scheda è predisposta per essere collegata, **su richiesta**, al modulo **HACCP** per un controllo completo, ma è comunque in grado di **memorizzare fino a 3 allarmi**. Di serie, la serratura, l'illuminazione interna, 3 coppie guide in acciaio e 3 griglie plastificate.



P 70 BT



P 70 TNV



P 105/35 TNN

**ENG** THE LINE WITH A "SOFT" AESTHETIC, THANKS TO THE ROUNDED HANDLE ALL ALONG THE HEIGHT.

The range includes models ranging from **700 to 1400** litres with both **positive** and **negative** temperatures, **fish version**, solid and glass doors, combined temperatures. The membrane **electronic control board** allows for easy setting of working parameters that are clearly visible thanks to the large display. The board is designed to be connected, **on request**, to the **HACCP** module for complete control, but it is capable of **storing up to 3 alarms**. Standard lock, interior lighting, 3 pairs of grid supports and 3 plastic coated shelves.

**FRA** LA GAMME AVEC ESTHÉTIQUE « SOUPLE » GRÂCE À LA POIGNÉE ARRONDIE DE TOUTE HAUTEUR.

La gamme proposée comprend les modèles de **700 et 1400** litres, à température **positive, négative et pour poisson**, avec portes pleines, vitrées et armoires combinées. Le contrôle avec la **carte électronique** avec boutons à membrane permet de faciliter la configuration des paramètres de travail qui sont clairement visibles grâce au large écran. Le contrôle est prévu pour être connecté, **sur demande**, au module **HACCP** pour un contrôle complet, elle peut toutefois **mémoriser jusqu'à 3 alarmes**. La serrure, l'éclairage interne, 3 couples de guides en acier et 3 grilles plastifiées sont fournis de série.

**DEU** DIE LINIE MIT DER "WEICHEN" ÄSTHETIK DANK ABGERUNDETEM GRIFF ÜBER DIE GESAMTE HÖHE.

Diese Baureihe umfasst Modelle von **700 bis 1400** Litern mit **positiver und negativer Temperatur** sowie **Fischkühlschränke**; Geräte mit Voll- und Glastüren und Kombi-Kühlschränke. Die Steuerung über eine **Platine** mit Folientastatur sorgt für eine einfache Einstellung der Betriebsparameter, die dank des großen Displays gut sichtbar sind. Die Steuerkarte ist für eine vollständige Kontrolle für den **evtl. Anschluss** an das **HACCP-Modul** ausgerüstet; sie kann jedoch in jedem Fall **bis zu 3 Alarme speichern**. Serienmäßig sind Schloss, Innenbeleuchtung, 3 Führungspaare aus CNS und 3 kunststoffbeschichtete Gitter vorhanden.

**SPA** LA LÍNEA TIENE UN ASPECTO "SUAVE", GRACIAS A LA MANILLA REDONDEADA EN TODA SU ALTURA.

La gama propuesta comprende modelos de **700 y 1400** litros, con temperatura **positiva, negativa y para pescado**, con puertas ciegas o vidrio y armarios combinados. El **control** de la tarjeta **electrónica** de membrana facilita la configuración de los parámetros de trabajo, que pueden verse claramente gracias a la amplia pantalla. **Bajo petición**, la tarjeta puede venir lista para la conexión al módulo **APPCC** para un control completo, y de cualquier manera puede **memorizar hasta 3 alarmas**. El suministro estándar incluye cerradura a llave, iluminación interna, 3 pares de guías de acero y 3 rejillas plastificadas.



Su richiesta, **scheda di controllo HACCP** per gestione di 9 allarmi e **RTC (Real Time Clock)**.

**ENG** Upon request, the **HACCP control panel** to manage 9 alarms and **RTC (real time clock)**.

**DEU** Auf Anfrage **HACCP-Steu-erkarte** zur Verwaltung von 9 Alarmen und **RTC (Real Time Clock)**.

**FRA** Sur demande, **carte de contrôle HACCP** pour la gestion de 9 alarmes et **RTC (Real time clock)**.

**SPA** Bajo petición, **tarjeta de control APPCC** para la gestión de 9 alarmas y **RTC (Real time clock)**.



**Spessore fianchi 75 mm**  
**ENG** Side thickness 75 mm  
**DEU** Stärke der Seitenwand 75 mm  
**FRA** Épaisseur des côtés 75 mm  
**SPA** Aislamento con espesor de 75 mm



**Maniglia porta**  
**ENG** Door handle  
**DEU** Türgriff  
**FRA** Poignée de la porte  
**SPA** Manilla de la puerta



**Particolare reggigriglie in acciaio e griglia plastificata**  
**ENG** Steel rack detail and plastic coated shelf  
**DEU** Detail vom CNS Gitterträger und von dem kunststoffbeschichteten Gitter  
**FRA** Support-grilles en acier et grille plastifiée  
**SPA** Soporte especial para las rejillas de acero y rejilla plastificada



**Piletta e foro di scarico (nella versione ittica)**  
**ENG** Drain and drain hole (fish version)  
**DEU** Auslauf und Ablass (Version Fischkühlschrank)  
**FRA** Bonde et orifice d'évacuation (version poisson)  
**SPA** Pileta y orificio de desagüe (versión para pescado)



**Scheda di controllo con memorizzazione di tre allarmi**  
**ENG** Control board able to store three alarms  
**DEU** Steuerkarte mit Speicherung von drei Alarmen  
**FRA** Carte de contrôle avec mémorisation de trois alarmes  
**SPA** Tarjeta de control con memorización de tres alarmas





# futureplusHP

LA LINEA FUTURE PLUS È DISPONIBILE ANCHE IN VERSIONE HP, CON FIANCHI INTERNI IN ACCIAIO AISI 304 E SUPPORTI GUIDE **STAMPATI**, LAVORAZIONE CHE ASSICURA UN ALTO GRADO DI IGIENE E FACILITÀ DI PULIZIA. La gamma comprende due modelli da 700 litri con temperatura positiva e negativa. Progettata con le stesse caratteristiche funzionali ed estetiche della gamma Future Plus, differisce da quest'ultima per lo spessore d'isolamento pari a 83 mm, superiore a tutte le altre linee di prodotto. Le griglie interne, inoltre, possono essere distribuite su 24 posizioni, con passo di 50 mm tra una griglia e l'altra. Di serie, la serratura, l'illuminazione interna e 3 griglie plastificate.



HP 70 TN



HP 70 TNV



HP 70 BT

**ENG** THE FUTURE PLUS LINE IS ALSO AVAILABLE IN HP VERSION WITH INTERNAL SIDES MADE OF AISI 304 STEEL AND **MOULDED** GRID SUPPORTS, A FEATURE THAT ENSURES A HIGH DEGREE OF HYGIENE AND EASE OF CLEANING. The range includes two 700-litre models with positive and negative temperatures. Designed with the same functions and aesthetics as those of the Future Plus range, it differs from the latter in the thickness of insulation that is 83 mm, higher than all other product lines. The internal shelves can also be arranged in 24 positions, with spacing of 50 mm. Standard lock, interior lighting and 3 plastic coated shelves.

**FRA** LA GAMME FUTURE PLUS EST DISPONIBLE ÉGALEMENT EN VERSION HP, AVEC L'INTÉRIEUR DES CÔTÉS EN ACIER AISI 304 ET LES SUPPORTS DES GUIDES **EMBOUTIES** : USINAGE ASSURANT UNE HYGIÈNE SOignée ET FACILITANT LE NETTOYAGE. La gamme comprend deux modèles de 700 litres avec température positive et négative. Conçue avec les mêmes caractéristiques fonctionnelles et esthétiques que la gamme Future Plus, elle diffère de cette dernière par l'épaisseur d'isolation de 83 mm, supérieure à toutes les autres gammes de produits. Les grilles internes peuvent en outre être distribuées sur 24 positions, avec un pas de 50 mm entre deux grilles. La serrure, l'éclairage interne et 3 grilles plastifiées sont fournis de série.

**DEU** DIE LINIE IST AUCH IN DER VERSION HP ERHÄLTICH, MIT INNENSEITEN AUS STAHL CNS UND **GESTANZTEN** HALTERUNGEN FÜR FÜHRUNGEN. DIESE VERARBEITUNG GEWÄHRLEISTET EIN HOHES MASS AN HYGIENE UND EINE EINFACHE REINIGUNG. Die Baureihe umfasst zwei Modelle zu 700 Litern mit positiver und negativer Temperatur. Sie wurde mit denselben funktionellen und ästhetischen Merkmalen der Baureihe Future Plus entwickelt und unterscheidet sich von dieser durch die Stärke der Isolierung von 83 mm, welche die aller sonstigen Produktlinien überschreitet. Die internen Gitter können in 24 Positionen mit einem Abstand von 50 mm zwischen zwei Gittern angebracht werden. Serienmäßig sind Schloss, Innenbeleuchtung und 3 kunststoffbeschichtete Gitter vorhanden.

**SPA** LA LÍNEA FUTURE PLUS ESTÁ DISPONIBLE TAMBIÉN EN VERSIÓN HP, CON COSTADOS INTERNOS DE ACERO INOXIDABLE AISI 304 SOPORTES DE GUÍAS **MOLDEADOS**, UNA REALIZACIÓN QUE GARANTIZA UN ALTO GRADO DE HIGIENE Y FACILIDAD DE LIMPIEZA. La gama comprende dos modelos de 700 litros con temperatura positiva y negativa. Diseñada con las mismas características funcionales y estéticas de la gama Future Plus, se diferencia de esta por el grosor del aislamiento de 83 mm, superior al de las demás líneas de productos. Las rejillas internas, además pueden distribuirse en 24 posiciones, con un paso de 50 mm entre una y otra. El suministro estándar incluye cerradura a llave, luz interna y 3 rejillas plastificadas.





Su richiesta, **scheda di controllo HACCP** per gestione di 9 allarmi e **RTC (Real Time Clock)**

**ENG** Upon request, the **HACCP control board** to manage up to 9 alarms and **RTC (real time clock)**

**DEU** Auf Anfrage **HACCP-Steu-erkarte** zur Verwaltung von 9 Alarmen und **RTC (Real Time Clock)**

**FRA** Sur demande, **carte de contrôle HACCP** pour la gestion de 9 alarmes et **RTC (Real time clock)**

**SPA** Bajo petición, **tarjeta de control APPCC** para la gestión de 9 alarmas y **RTC (Real time clock)**



**Spessore fianchi 83 mm**  
**ENG** Side thickness 83 mm  
**DEU** Stärke Seitenwand 83 mm  
**FRA** Épaisseur des côtés 83 mm  
**SPA** Aislamento con espesor de 83 mm



**Maniglia porta**  
**ENG** Door handle  
**DEU** Türgriff  
**FRA** Poignée de la porte  
**SPA** Manilla de la puerta



**Interno fianchi stampati**  
**ENG** Moulded internal sides  
**DEU** Tiefgezogene Seitenwände  
**FRA** Intérieur des côtés embouti  
**SPA** Parte interna de los costados moldeados



**Scheda di controllo con memorizzazione di tre allarmi**  
**ENG** Control board able to store 3 alarms  
**DEU** Steuerkarte mit Speicherung von drei Alarmen  
**FRA** Tarjeta de control con memorización de tres alarmas  
**SPA** Tarjeta de control con memorización de tres alarmas



**Interno cella**  
**ENG** Cabinet interior  
**DEU** Innenraum  
**FRA** Intérieur chambre froide  
**SPA** Càmara



# futurestart

**ESSENZIALE E LINEARE**, la linea Future Start, è proposta con capacità **700 e 1400** litri e 3 varianti di temperature (**0+10/-2+8/-18-22°C**). Il controllo con scheda elettronica a membrana consente una facile impostazione dei parametri, visibili grazie all'ampio display. La scheda è predisposta per essere collegata al modulo HACCP, ma è comunque in grado di memorizzare fino a 3 allarmi.

Proposta in **molteplici varianti dimensionali** per poter essere utilizzata anche in ambienti con **spazi ridotti** è disponibile con profondità 830, 700, in versione **Slim Line 600x700** e **Start 400** da **600x600**. Di serie, la serratura, 3 griglie plastificate e 3 coppie guide.



S 70 TN



S 140 BT



S 50R TNV

**ENG** ESSENTIAL AND LINEAR, the Future Start line is offered with 2 different capacities, **700 and 1400** litres, and 3 different temperatures (**0+10/-2+8/-18-22°C**). The membrane electronic control board allows for easy setting of parameters, visible thanks to the large display. The board is designed to be connected to the HACCP module, but it is capable of storing up to 3 alarms. Offered in **many different sizes** to also enable use in **small spaces**, it is available in depths of 830 and 700 and comes in the versions **Slim Line 600x700** and **Start 400, 600x600**. Standard lock, 3 pairs of steel grid supports and 3 plastic coated shelves.

**FRA** ESSENTIEL ET LINÉAIRE, la gamme Future Start est proposée avec une capacité de **700 et 1400** litres et 3 températures différentes (**0+10/-2+8/-18-22 °C**). Le contrôle avec la carte électronique à membrane permet de faciliter la configuration des paramètres clairement visibles grâce au large écran. La carte est prévue pour être connectée au module HACCP, elle peut toutefois mémoriser jusqu'à 3 alarmes. Proposée en **plusieurs tailles** afin d'être utilisable même dans des **espaces réduits**, elle est disponible avec 830 et 700 de profondeur, en version **Slim Line 600x700** et **Start 400** de **600x600**. La serrure, 3 couples de guides en acier et 3 grilles plastifiées sont fournis de série.

**DEU** ESSENTIELL UND GRADLINIG ist die Linie Future Start, die mit **700 und 1400** Litern Inhalt und in 3 Temperaturvarianten (**0+10/-2+8/-18-22 °C**) erhältlich ist. Die Steuerung über eine Platine mit Folientastatur sorgt für eine einfache Einstellung der Parameter, die dank des großen Displays gut sichtbar sind. Die Steuerkarte ist für den Anschluss an das HACCP-Modul ausgerüstet; sie kann jedoch in jedem Fall bis zu 3 Alarme speichern. Sie ist in **zahlreichen Größenvarianten** erhältlich, was eine Nutzung auch in Räumen mit **wenig Platz** ermöglicht; erhältlich mit den Tiefen 830 und 700 in der Version **Slim Line 600x700** und **Start 400** zu **600x600**. Serienmäßig sind Schloss, 3 Führungs-paare aus CNS und 3 kunststoffbeschichtete Gitter vorhanden.

**SPA** ESENCIAL Y LINEAL, la línea Future Start, se propone con capacidad de **700 y 1400** litros y 3 variantes de temperatura (**0+10/-2+8/-18-22 °C**). El control de la tarjeta electrónica de membrana facilita la configuración de los parámetros, que pueden verse gracias a la amplia pantalla. La tarjeta viene lista para la conexión al módulo APPCC, y de cualquier manera puede memorizar hasta 3 alarmas. Se propone en **múltiples tamaños** para que pueda utilizarse también en **espacios reducidos**, y está disponible con profundidad de 830, 700, en versión **Slim Line 600x700** y **Start 400** de **600x600**. El suministro estándar incluye cerradura a llave, 3 pares de guías de acero y 3 rejillas plastificadas.



Su richiesta disponibili le versioni con modulo **HACCP** e **RTC (real time clock)** che permette di registrare fino a 9 allarmi di funzionamento.

Disponibile con profondità 830 e 700 e in versione Slim line 600x600 o Slim line 700 (600x700).

**ENG** Upon request, the **HACCP control board** to manage up to 9 alarms and **RTC (real time clock)**.

Available in depths of 830 and 700 and in the versions Slim line 600x600 and Slim Line 700 (600x700).

**DEU** Auf Anfrage **HACCP-Steu-erkarte** zur Verwaltung von 9 Alarmen und **RTC (Real Time Clock)**.

Erhältlich mit einer Tiefe von 830 und 700 und in der Version Slim Line 600x600 und Slim Line 700 (600x700).

**FRA** Sur demande, carte de **contrôle HACCP** pour la gestion de 9 alarmes et **RTC (Real time clock)**.

Disponible avec 830 et 700 de profondeur, en version Slim line 600x600 et Slim Line 700 (600x700).

**SPA** Bajo petición, tarjeta de **control APPCC** para la gestión de 9 alarmas y **RTC (Real time clock)**.

Disponible con profundidad de 830 y 700 y en versión Slim line 600x600 y Slim Line 700 (600x700).



#### Spessore fianchi 75 mm

**ENG** Side thickness 75 mm

**DEU** Stärke der Seitenwand 75 mm

**FRA** Épaisseur des côtés 75 mm

**SPA** Aislamento con espesor de 75 mm



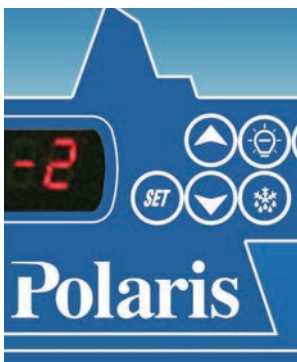
#### Particolare reggigriglie in acciaio e griglia plastificata

**ENG** Steel rack detail and plastic coated shelf

**DEU** Detail vom CNS Gitterträger und von dem kunststoffbeschichteten Gitter

**FRA** Support-grilles en acier et grille plastifiée

**SPA** Soporte especial para las rejillas de acero y rejilla plastificada



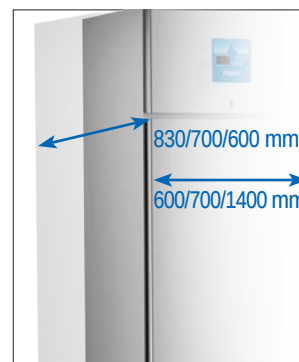
#### Scheda di controllo con memorizzazione di tre allarmi

**ENG** Control board able to store 3 alarms

**DEU** Steuerrkarte mit Speicherung von drei Alarmen

**FRA** Tarjeta de control con memorización de tres alarmas

**SPA** Tarjeta de control con memorización de tres alarmas



#### Molteplici varianti dimensionali

**ENG** Wide range of different dimensions

**DEU** Mehrere Massausführungen

**FRA** Plusieurs dimensions disponibles

**SPA** Varias medidas





## non c'è tempo da perdere: la linea roll-in

Ideali per **grandi mense** e per **ristoranti** che ospitano banchetti numerosi, i Roll-in velocizzano il servizio e riducono drasticamente i tempi della distribuzione delle pietanze. Fornibili anche smontati per facilitarne il trasporto, sono disponibili con due diverse larghezze (880 o 1760 mm), con porte cieche o a vetri su un solo lato, oppure su entrambi i lati (Pass-through).



ROLL-IN  
1PV TN



ROLL-IN  
2P TN

### ENG there is no time to lose: the line roll-in

Ideal for **large cafeterias** and **restaurants** that host banqueting, the Roll-in speeds up service and reduces food serving time. Also available disassembled for easy transport, available in two widths (880 or 1760 mm), with solid or glass doors on one side only or on both sides (Pass-through).

### FRA il n'y a pas une minute à perdre : la gamme roll-in

Idéales pour les **grandes cantines** et les **grands restaurants** qui accueillent de nombreux banquets, les Roll-in accélèrent le travail et réduisent considérablement les temps de distribution des plats. Pouvant également être démontés avant d'être fournis pour faciliter le transport, ils sont disponibles en deux longueurs (880 ou 1760 mm), avec portes pleines ou vitrées sur les deux côtés (Pass-through).

### DEU es gibt keine Zeit zu verlieren: die Linie Roll-in

Die Roll-In-Modelle sind ideal für **Großküchen** und **Restaurants** mit hoher Aufnahmekapazität; sie beschleunigen den Service und reduzieren die Zeiten beim Servieren der Speisen drastisch. Für einen einfachen Transport sind sie auch zerlegt lieferbar und sind in zwei verschiedenen Breiten (880 oder 1760 mm) und mit Volltüren oder mit Glastür auf nur einer oder beiden Seiten erhältlich (Pass-Through).

### SPA no hay tiempo que perder: la línea roll-in

Los Roll-in, ideales para **grandes comedores** y **restaurantes** que acogen concurrecidos banquetes, agilizan el servicio y reducen apreciablemente los tiempos de distribución de los platos. Pueden suministrarse también desmontados para facilitar el transporte y están disponibles con dos anchos diferentes (880 o 1760 mm), con puertas ciegas o vidrio en un solo lado o en ambos lados (Pass-through).





ROII-IN  
2PPV TN



ROLL-IN  
1PP TN



#### Rampa

**ENG** Ramp  
**DEU** Rampe  
**FRA** Rampe  
**SPA** Rampa



#### Paracolpi

**ENG** Anti-shock bar  
**DEU** Prellvorrichtung  
**FRA** Butoirs  
**SPA** Paragolpes



#### Scheda di controllo con memorizzazione di tre allarmi

**ENG** Control board able to store 3 alarms  
**DEU** Steuerkarte mit Speicherung von drei Alarmen  
**FRA** Tarjeta de control con memorización de tres alarmas  
**SPA** Tarjeta de control con memorización de tres alarmas



80 mm

#### Spessore fianchi 80 mm, versione a pannelli (60 mm per la versione monoscocca)

**ENG** Side thickness 80 mm, paneled-up construction (60 mm for the monocoque version)  
**DEU** Stärke der Seitenteile 80 mm, Paneelenkonstruktion (60 mm für die Ausführung in Schalenbauweise)  
**FRA** Épaisseur des côtés 80 mm, construction à panneau (60 mm pour la version à une caisse)  
**SPA** Espesor de los costados 80 mm, construcción con paneles (60 mm para la versión monocasco)



## futuretop

|                                                                                     | Modello<br>Model<br>Modell<br>Modelo | Temperatura<br>Temperature<br>Temperatur<br>Temperatur<br>Temperatura                                | Potenza refrig.<br>Refrig. Capacity<br>Kälteleistung<br>Puissance frig.<br>Potencia frig. | Pot. di funzionam.<br>Power input<br>Leistung<br>Puissance<br>Potencia | Dim. esterne<br>Outside dim.<br>Ausßenabmessungen<br>Dim. externe<br>Dim. exteriores | Dimensioni cella<br>Cabinet dimension<br>Innenabmessungen<br>Dim. intérieures<br>Dim. de la cámara | Capacità<br>Capacity<br>Kapazität<br>Capacité<br>Capacidad | Tensione<br>Voltage<br>Spannung<br>Tension<br>Tensión | Classe climat.<br>Climate class<br>Klimaklasse<br>Cl. climatique<br>Clase climática |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     |                                      | °C                                                                                                   | W                                                                                         | W                                                                      | LxPxH mm                                                                             | LxPxH mm                                                                                           | Lt.                                                        | V /-Hz                                                | *                                                                                   |
|    | T 70 TNN                             | -2 / +8                                                                                              | 245                                                                                       | 365                                                                    | 700x840x2080                                                                         | 550x710x1480                                                                                       | 617                                                        | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                     | T 70 BT                              | -25 / -15                                                                                            | 452                                                                                       | 550                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|                                                                                     | T 70 ITT                             | -6 / +4                                                                                              | 245                                                                                       | 365                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|    | T 70 TNV                             | +2 / +10                                                                                             | 245                                                                                       | 303                                                                    | 700x840x2080                                                                         | 550x710x1480                                                                                       | 617                                                        | 230 / 1 / 50                                          | 4                                                                                   |
|                                                                                     | T 70 BTV                             | -20 / -15                                                                                            | 560                                                                                       | 850                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|    | T 72 TNN                             | -2 / +8                                                                                              | 245                                                                                       | 365                                                                    | 700x840x2080                                                                         | 550x710x1480                                                                                       | 617                                                        | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                     | T 72 BT                              | -25 / -15                                                                                            | 452                                                                                       | 550                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|   | T 140 TNN                            | -2 / +8                                                                                              | 353                                                                                       | 635                                                                    | 1400x840x2080                                                                        | 1250x710x1480                                                                                      | 1330                                                       | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                     | T 140 BT                             | -25 / -15                                                                                            | 642                                                                                       | 775                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|                                                                                     | T 140 ITT                            | -6 / +4                                                                                              | 353                                                                                       | 420                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|  | T 140 TNV                            | +2 / +10                                                                                             | 353                                                                                       | 456                                                                    | 1400x840x2080                                                                        | 1250x710x1480                                                                                      | 1330                                                       | 230 / 1 / 50                                          | 4                                                                                   |
|                                                                                     | T 140 BTV                            | -20 / -15                                                                                            | 906                                                                                       | 1150                                                                   |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|  | T 144 TNN                            | -2 / +8                                                                                              | 353                                                                                       | 635                                                                    | 1400x840x2080                                                                        | 1250x710x1480                                                                                      | 1330                                                       | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                     | T 144 BT                             | -25 / -15                                                                                            | 642                                                                                       | 775                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|  | T 35/35 TNN                          |  -2/+8            | 178 / 178                                                                                 | 850                                                                    | 700x840x2080                                                                         | 2x(550x710x695)                                                                                    | 311+282                                                    | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                     | T 35/35 TNN BT                       |  -2/+8<br>-25/-15 | 178 / 309                                                                                 | 875                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|  | T 70/70 TNN                          |  -2/+8            | 245 / 245                                                                                 | 365 / 365                                                              | 1400x840x2080                                                                        | 2x(550x710x1480)                                                                                   | 617+617                                                    | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                     | T 70/70 TNN BT                       |  -2/+8<br>-25/-15 | 245 / 452                                                                                 | 365 / 550                                                              |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|  | T 105/35 TNN                         |  -2/+8            | 245 / 178                                                                                 | 365 / 385                                                              | 1400x840x2080                                                                        | 2x(550x710x1480)<br>+ (550x710x695)                                                                | 960+311                                                    | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                     | T 105/35                             |  -2/+8<br>-25/-15 | 245 / 309                                                                                 | 365 / 430                                                              |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |

\* Classe/Class/Klasse/Classe/Clase: 5 = 40° C temp. max, 40% umidità; 4 = 30° C temp. max, 55% umidità

Il costruttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica al prodotto senza alcun preavviso / The manufacturer reserves the right to make changes to the product without prior notice / Der Hersteller behält sich das Recht vor beliebige Produktänderungen ohne jegliche Vorankündigung vorzunehmen / Le constructeur se réserve le droit d'apporter au produit toutes les modifications qu'il jugera utiles, sans aucun préavis / El fabricante se reserva el derecho de efectuar cualquier cambio al producto sin previo aviso.

| futureplus                                                                          |                                      |                                                                                                      |                                                                         |                                                                        |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | Modello<br>Model<br>Modell<br>Modelo | Temperatura<br>Temperature<br>Temperatur<br>Temperatura                                              | Potenza refrig.<br>Refrig. Capacity<br>Kälteleistung<br>Puissance frig. | Pot. di funzionam.<br>Power input<br>Leistung<br>Puissance<br>Potencia | Dim. esterne<br>Outside dim.<br>Ausßenabmessungen<br>Dim. externe<br>Dim. exteriores | Dimensioni cella<br>Cabinet dimension<br>Innenabmessungen<br>Dim. intérieures<br>Dim. de la cámara | Capacità<br>Capacity<br>Kapazität<br>Capacité<br>Capacidad | Tensione<br>Voltage<br>Spannung<br>Tension<br>Tensión | Classe climat.<br>Climate class<br>Klimaklasse<br>Cl. climatique<br>Clase climática |
|                                                                                     |                                      | °C                                                                                                   | W                                                                       | W                                                                      | LxPxH mm                                                                             | LxPxH mm                                                                                           | Lt.                                                        | V /-Hz                                                | *                                                                                   |
|    | P 70 TN                              | 0 / +10                                                                                              | 245                                                                     | 355                                                                    | 700x830x2080                                                                         | 550x710x1480                                                                                       | 617                                                        | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                     | P 70 TNN                             | -2 / +8                                                                                              | 245                                                                     | 365                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|                                                                                     | P 70 BT                              | -25 / -15                                                                                            | 452                                                                     | 550                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|                                                                                     | PP 70 ITT                            | -6 / +4                                                                                              | 245                                                                     | 365                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|    | P 70 TNV                             | +2 / +10                                                                                             | 245                                                                     | 303                                                                    | 700x830x2080                                                                         | 550x710x1480                                                                                       | 617                                                        | 230 / 1 / 50                                          | 4                                                                                   |
|                                                                                     | P 70 BTV                             | -20 / -15                                                                                            | 560                                                                     | 850                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|    | P 72 TNN                             | -2 / +8                                                                                              | 245                                                                     | 365                                                                    | 700x830x2080                                                                         | 550x710x1480                                                                                       | 617                                                        | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                     | P 72 BT                              | -25 / -15                                                                                            | 452                                                                     | 550                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|   | P 140 TN                             | 0 / +10                                                                                              | 353                                                                     | 420                                                                    | 1400x830x2080                                                                        | 1250x710x1480                                                                                      | 1330                                                       | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                     | P 140 TNN                            | -2 / +8                                                                                              | 353                                                                     | 635                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|                                                                                     | P 140 BT                             | -25 / -15                                                                                            | 642                                                                     | 775                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|                                                                                     | PP 140 ITT                           | -6 / +4                                                                                              | 353                                                                     | 635                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|  | P 140 TNV                            | +2 / +10                                                                                             | 353                                                                     | 456                                                                    | 1400x830x2080                                                                        | 1250x710x1480                                                                                      | 1330                                                       | 230 / 1 / 50                                          | 4                                                                                   |
|                                                                                     | P 140 BTV                            | -20 / -15                                                                                            | 906                                                                     | 1150                                                                   |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|  | P 144 TNN                            | -2 / +8                                                                                              | 353                                                                     | 635                                                                    | 1400x830x2080                                                                        | 1250x710x1480                                                                                      | 1330                                                       | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                     | P 144 BT                             | -25 / -15                                                                                            | 642                                                                     | 775                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|  | P 35/35 TNN                          |  -2/+8            | 178 / 178                                                               | 850                                                                    | 700x830x2080                                                                         | 2x(550x710x695)                                                                                    | 311+282                                                    | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                     | P 35/35 TNN BT                       |  -2/+8<br>-25/-15 | 178 / 309                                                               | 875                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|  | P 70/70 TNN                          |  -2/+8            | 245 / 245                                                               | 365 / 365                                                              | 1400x830x2080                                                                        | 2x(550x710x1480)                                                                                   | 617+617                                                    | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                     | P 70/70 TNN BT                       |  -2/+8<br>-25/-15 | 245 / 452                                                               | 365 / 550                                                              |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|  | P 105/35 TNN                         |  -2/+8            | 245 / 178                                                               | 365 / 385                                                              | 1400x830x2080                                                                        | 1x(550x710x1480)<br>+ (550x710x695)                                                                | 960+311                                                    | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                     | P 105/35                             |  -2/+8<br>-25/-15 | 245 / 309                                                               | 365 / 430                                                              |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |

\* Classe/Class/Klasse/Classe/Clase: 5 = 40° C temp. max, 40% umidità; 4 = 30° C temp. max, 55% umidità

Il costruttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica al prodotto senza alcun preavviso / The manufacturer reserves the right to make changes to the product without prior notice / Der Hersteller behält sich das Recht vor beliebige Produktänderungen ohne jegliche Vorankündigung vorzunehmen / Le constructeur se réserve le droit d'apporter au produit toutes les modifications qu'il jugera utiles, sans aucun préavis / El fabricante se reserva el derecho de efectuar cualquier cambio al producto sin previo aviso.



| future <b>plus</b> HP                                                             |                                                |                                                                       |                                                                                             |                                                                        |                                                                                      |                                                                                                   |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   | Modello<br>Model<br>Modell<br>Modèle<br>Modelo | Temperatura<br>Temperature<br>Temperatur<br>Temperatur<br>Temperatura | Potenza refrig.<br>Refrig. Capacity<br>Kälteleistung<br>Puissance refrig.<br>Potencia frig. | Pot. di funzionam.<br>Power input<br>Leistung<br>Puissance<br>Potencia | Dim. esterne<br>Outside dim.<br>Ausßenabmessungen<br>Dim. externe<br>Dim. exteriores | Dimensioni cella<br>Cabinet dimension<br>Innenabmessugen<br>Dim. intérieures<br>Dim. de la cámara | Capacità<br>Capacity<br>Kapazität<br>Capacité<br>Capacidad | Tensione<br>Voltage<br>Spannung<br>Tension<br>Tensión | Classe climat.<br>Climate class<br>Klimaklasse<br>Cl. climatique<br>Clase climática |
|                                                                                   |                                                | °C                                                                    | W                                                                                           | W                                                                      | LxPxH mm                                                                             | LxPxH mm                                                                                          | Lt.                                                        | V /-Hz                                                | *                                                                                   |
|  | HP 70 TN                                       | 0 / +10                                                               | 245                                                                                         | 365                                                                    | 700x830x2080                                                                         | 534x710x1480                                                                                      | 600                                                        | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                   | HP 70 TNN                                      | -2 / +8                                                               | 245                                                                                         | 365                                                                    |                                                                                      |                                                                                                   |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|                                                                                   | HP 70 BT                                       | -25 / -15                                                             | 464                                                                                         | 550                                                                    |                                                                                      |                                                                                                   |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|  | HP 70 TNV                                      | +2 / +10                                                              | 245                                                                                         | 303                                                                    | 700x830x2080                                                                         | 534x710x1480                                                                                      | 600                                                        | 230 / 1 / 50                                          | 4                                                                                   |
|                                                                                   | HP 70 BTV                                      | -20 / -15                                                             | 560                                                                                         | 850                                                                    |                                                                                      |                                                                                                   |                                                            |                                                       |                                                                                     |

| future <b>start</b>                                                                 |                                                |                                                                       |                                                                                             |                                                                        |                                                                                      |                                                                                                   |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | Modello<br>Model<br>Modell<br>Modèle<br>Modelo | Temperatura<br>Temperature<br>Temperatur<br>Temperatur<br>Temperatura | Potenza refrig.<br>Refrig. Capacity<br>Kälteleistung<br>Puissance refrig.<br>Potencia frig. | Pot. di funzionam.<br>Power input<br>Leistung<br>Puissance<br>Potencia | Dim. esterne<br>Outside dim.<br>Ausßenabmessungen<br>Dim. externe<br>Dim. exteriores | Dimensioni cella<br>Cabinet dimension<br>Innenabmessugen<br>Dim. intérieures<br>Dim. de la cámara | Capacità<br>Capacity<br>Kapazität<br>Capacité<br>Capacidad | Tensione<br>Voltage<br>Spannung<br>Tension<br>Tensión | Classe climat.<br>Climate class<br>Klimaklasse<br>Cl. climatique<br>Clase climática |
|                                                                                     |                                                | °C                                                                    | W                                                                                           | W                                                                      | LxPxH mm                                                                             | LxPxH mm                                                                                          | Lt.                                                        | V /-Hz                                                | *                                                                                   |
|  | S 70 TN                                        | 0 / +10                                                               | 245                                                                                         | 285                                                                    | 700x830x2080                                                                         | 550x710x1480                                                                                      | 617                                                        | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                     | S 70 TNN                                       | -2 / +8                                                               | 245                                                                                         | 365                                                                    |                                                                                      |                                                                                                   |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|                                                                                     | S 70 BT                                        | -22 / -18                                                             | 452                                                                                         | 550                                                                    |                                                                                      |                                                                                                   |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|  | S 140 TN                                       | 0 / +10                                                               | 353                                                                                         | 420                                                                    | 1400x830x2080                                                                        | 1250x710x1480                                                                                     | 1330                                                       | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                     | S 140 TNN                                      | -2 / +8                                                               | 353                                                                                         | 615                                                                    |                                                                                      |                                                                                                   |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|                                                                                     | S 140 BT                                       | -22 / -18                                                             | 642                                                                                         | 775                                                                    |                                                                                      |                                                                                                   |                                                            |                                                       |                                                                                     |

| future <b>start</b> 700                                                             |                                                |                                                                       |                                                                                             |                                                                        |                                                                                      |                                                                                                   |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | Modello<br>Model<br>Modell<br>Modèle<br>Modelo | Temperatura<br>Temperature<br>Temperatur<br>Temperatur<br>Temperatura | Potenza refrig.<br>Refrig. Capacity<br>Kälteleistung<br>Puissance refrig.<br>Potencia frig. | Pot. di funzionam.<br>Power input<br>Leistung<br>Puissance<br>Potencia | Dim. esterne<br>Outside dim.<br>Ausßenabmessungen<br>Dim. externe<br>Dim. exteriores | Dimensioni cella<br>Cabinet dimension<br>Innenabmessugen<br>Dim. intérieures<br>Dim. de la cámara | Capacità<br>Capacity<br>Kapazität<br>Capacité<br>Capacidad | Tensione<br>Voltage<br>Spannung<br>Tension<br>Tensión | Classe climat.<br>Climate class<br>Klimaklasse<br>Cl. climatique<br>Clase climática |
|                                                                                     |                                                | °C                                                                    | W                                                                                           | W                                                                      | LxPxH mm                                                                             | LxPxH mm                                                                                          | Lt.                                                        | V /-Hz                                                | *                                                                                   |
|  | S 60 TN                                        | 0 / +10                                                               | 205                                                                                         | 200                                                                    | 700x700x2080                                                                         | 550x580x1480                                                                                      | 475                                                        | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                     | S 60 TNN                                       | -2 / +8                                                               | 205                                                                                         | 280                                                                    |                                                                                      |                                                                                                   |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|                                                                                     | S 60 BT                                        | -22 / -18                                                             | 452                                                                                         | 750                                                                    |                                                                                      |                                                                                                   |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|  | S 120 TN                                       | 0 / +10                                                               | 450                                                                                         | 470                                                                    | 1400x700x2080                                                                        | 1250x580x1480                                                                                     | 1061                                                       | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                     | S 120 TNN                                      | -2 / +8                                                               | 450                                                                                         | 770                                                                    |                                                                                      |                                                                                                   |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|                                                                                     | S 120 BT                                       | -22 / -18                                                             | 642                                                                                         | 770                                                                    |                                                                                      |                                                                                                   |                                                            |                                                       |                                                                                     |

\* Classe/Class/Klasse/Classe/Clase: 5 = 40° C temp. max, 40% umidità; 4 = 30° C temp. max, 55% umidità

Il costruttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica al prodotto senza alcun preavviso / The manufacturer reserves the right to make changes to the product without prior notice / Der Hersteller behält sich das Recht vor beliebige Produktänderungen ohne jegliche Vorankündigung vorzunehmen / Le constructeur se réserve le droit d'apporter au produit toutes les modifications qu'il jugera utiles, sans aucun préavis / El fabricante se reserva el derecho de efectuar cualquier cambio al producto sin previo aviso.

| futurestart slim-line700                                                          |                                                |                                                                                                    |                                                                                             |                                                                        |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   | Modello<br>Model<br>Modell<br>Modèle<br>Modelo | Temperatura<br>Temperature<br>Temperatur<br>Temperatur<br>Temperatura                              | Potenza refrig.<br>Refrig. Capacity<br>Kälteleistung<br>Puissance refrig.<br>Potencia frig. | Pot. di funzionam.<br>Power input<br>Leistung<br>Puissance<br>Potencia | Dim. esterne<br>Outside dim.<br>Aussenabmessungen<br>Dim. externe<br>Dim. exteriores | Dimensioni cella<br>Cabinet dimension<br>Innenabmessungen<br>Dim. intérieures<br>Dim. de la cámara | Capacità<br>Capacity<br>Kapazität<br>Capacité<br>Capacidad | Tensione<br>Voltage<br>Spannung<br>Tension<br>Tensión | Classe climat.<br>Climate class<br>Klimaklasse<br>Cl. climatique<br>Clase climática |
|                                                                                   |                                                | °C                                                                                                 | W                                                                                           | W                                                                      | LxPxH mm                                                                             | LxPxH mm                                                                                           | Lt.                                                        | V /-Hz                                                | *                                                                                   |
|  | S 50 TN                                        | 0 / +10                                                                                            | 205                                                                                         | 200                                                                    | 600x700x2080                                                                         | 450x580x1480                                                                                       | 388                                                        | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                   | S 50 TNN                                       | -2 / +8                                                                                            | 205                                                                                         | 270                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|                                                                                   | S 50 BT                                        | -22 / -18                                                                                          | 452                                                                                         | 750                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|  | S 50 TNV                                       | +2 / +10                                                                                           | 205                                                                                         | 303                                                                    | 600x700x2080                                                                         | 450x580x1480                                                                                       | 388                                                        | 230 / 1 / 50                                          | 4                                                                                   |
|                                                                                   | S 50 BTV                                       | -15 / +20                                                                                          | 575                                                                                         | 847                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|  | S 25/25 TNN                                    |  -2/+8            | 178 / 178                                                                                   | 850                                                                    | 600x700x2080                                                                         | 2x(450x580x695)                                                                                    | 181+181                                                    | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                   | S 25/25 TNN BT                                 |  -2/+8<br>-25/-15 | 178 / 309                                                                                   | 875                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |

| futurestart slim-line600                                                            |                                                |                                                                       |                                                                                             |                                                                        |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | Modello<br>Model<br>Modell<br>Modèle<br>Modelo | Temperatura<br>Temperature<br>Temperatur<br>Temperatur<br>Temperatura | Potenza refrig.<br>Refrig. Capacity<br>Kälteleistung<br>Puissance refrig.<br>Potencia frig. | Pot. di funzionam.<br>Power input<br>Leistung<br>Puissance<br>Potencia | Dim. esterne<br>Outside dim.<br>Aussenabmessungen<br>Dim. externe<br>Dim. exteriores | Dimensioni cella<br>Cabinet dimension<br>Innenabmessungen<br>Dim. intérieures<br>Dim. de la cámara | Capacità<br>Capacity<br>Kapazität<br>Capacité<br>Capacidad | Tensione<br>Voltage<br>Spannung<br>Tension<br>Tensión | Classe climat.<br>Climate class<br>Klimaklasse<br>Cl. climatique<br>Clase climática |
|                                                                                     |                                                | °C                                                                    | W                                                                                           | W                                                                      | LxPxH mm                                                                             | LxPxH mm                                                                                           | Lt.                                                        | V /-Hz                                                | *                                                                                   |
|  | S 40 TN                                        | 0 / +10                                                               | 205                                                                                         | 200                                                                    | 600x600x1950                                                                         | 450x480x1480                                                                                       | 320                                                        | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   |
|                                                                                     | S 40 TNN                                       | -2 / +8                                                               | 205                                                                                         | 270                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |
|                                                                                     | S 40 BT                                        | -22 / -18                                                             | 452                                                                                         | 750                                                                    |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |

\* Classe/Class/Klasse/Classe/Clase: 5 = 40° C temp. max, 40% umidità; 4 = 30° C temp. max, 55% umidità

Il costruttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica al prodotto senza alcun preavviso / The manufacturer reserves the right to make changes to the product without prior notice / Der Hersteller behält sich das Recht vor beliebige Produktänderungen ohne jegliche Vorankündigung vorzunehmen / Le constructeur se réserve le droit d'apporter au produit toutes les modifications qu'il jugera utiles, sans aucun préavis / El fabricante se reserva el derecho de efectuar cualquier cambio al producto sin previo aviso.

| roll-in                                                                             |                                                 |                                                                       |                                                                                             |                                                                        |                                                                                      |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|                                                                                     | Modello<br>Model<br>Modell<br>Modelle<br>Modelo | Temperatura<br>Temperature<br>Temperatur<br>Temperatur<br>Temperatura | Potenza refrig.<br>Refrig. Capacity<br>Kälteleistung<br>Puissance refrig.<br>Potencia frig. | Pot. di funzionam.<br>Power input<br>Leistung<br>Puissance<br>Potencia | Dim. esterne<br>Outside dim.<br>Aussenabmessungen<br>Dim. externe<br>Dim. exteriores | Dimensioni cella<br>Cabinet dimension<br>Innenabmessungen<br>Dim. intérieures<br>Dim. de la cámara | Capacità<br>Capacity<br>Kapazität<br>Capacité<br>Capacidad | Tensione<br>Voltage<br>Spannung<br>Tension<br>Tensión | Classe climat.<br>Climate class<br>Klimaklasse<br>Cl. climatique<br>Clase climática |                                                        |
|                                                                                     |                                                 | °C                                                                    | W                                                                                           | W                                                                      | LxPxH mm                                                                             | LxPxH mm                                                                                           | Lt.                                                        | V / ~ / Hz                                            | *                                                                                   |                                                        |
|    | ROLL-INDX<br>1 TN<br>COMPACT                    | +2/+8                                                                 | 506                                                                                         | 682                                                                    | 760x850x2090                                                                         | 630x740x1730                                                                                       | 800                                                        | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   | 1 GN1/1<br>1 GN2/1<br>(590x664x1650)<br>1 EN (400x600) |
|                                                                                     | ROLL-INDX<br>1 BT<br>COMPACT                    | -20/-15                                                               | 572                                                                                         | 955                                                                    | 760x850x2150                                                                         |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |                                                        |
|    | ROLL-IN<br>1P TN                                | +2/+8                                                                 | 506                                                                                         | 682                                                                    | 880x1070x2250                                                                        | 700x900x1860                                                                                       | 1170                                                       | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   | 2 GN1/1<br>1 GN2/1<br>2 EN (400x600)<br>1 EN (600x800) |
|                                                                                     | ROLL-IN<br>1P BT                                | -20/-15                                                               | 572                                                                                         | 955                                                                    | 880x1070x2300                                                                        |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |                                                        |
|    | ROLL-IN<br>1PV TN                               | +2/+8                                                                 | 506                                                                                         | 682                                                                    | 880x1070x2250                                                                        | 700x900x1860                                                                                       | 1170                                                       | 230 / 1 / 50                                          | 4                                                                                   | 2 GN1/1<br>1 GN2/1<br>2 EN (400x600)<br>1 EN (600x800) |
|   | ROLL-IN<br>1PP TN                               | +2/+8                                                                 | 506                                                                                         | 682                                                                    | 880x1130x2250                                                                        | 700x900x1860                                                                                       | 1170                                                       | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   | 2 GN1/1<br>1 GN2/1<br>2 EN (400x600)<br>1 EN (600x800) |
|                                                                                     | ROLL-IN<br>1PP BT                               | -20/-15                                                               | 572                                                                                         | 955                                                                    | 880x1130x2300                                                                        |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |                                                        |
|  | ROLL-IN<br>1PPV TN                              | +2/+8                                                                 | 506                                                                                         | 682                                                                    | 880x1130x2250                                                                        | 700x900x1860                                                                                       | 1170                                                       | 230 / 1 / 50                                          | 4                                                                                   | 2 GN1/1<br>1 GN2/1<br>2 EN (400x600)<br>1 EN (600x800) |
|  | ROLL-IN<br>2P TN                                | +2/+8                                                                 | 1012                                                                                        | 1364                                                                   | 1760x1070x2250                                                                       | 700x900x1860                                                                                       | 2580                                                       | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   | 2 GN2/1<br>4 EN (400x600)<br>2 EN (600x800)            |
|                                                                                     | ROLL-IN<br>2P BT                                | -20/-15                                                               | 1144                                                                                        | 1910                                                                   | 1760x1070x2300                                                                       |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |                                                        |
|  | ROLL-IN<br>2PV TN                               | +2/+8                                                                 | 1012                                                                                        | 1364                                                                   | 1760x1070x2250                                                                       | 700x900x1860                                                                                       | 2580                                                       | 230 / 1 / 50                                          | 4                                                                                   | 2 GN2/1<br>4 EN (400x600)<br>2 EN (600x800)            |
|  | ROLL-IN<br>2PP TN                               | +2/+8                                                                 | 1012                                                                                        | 1364                                                                   | 1760x1130x2250                                                                       | 2x<br>(700x900x1860)                                                                               | 2580                                                       | 230 / 1 / 50                                          | 5                                                                                   | 2 GN2/1<br>4 EN (400x600)<br>2 EN (600x800)            |
|                                                                                     | ROLL-IN<br>2PP BT                               | -20/-15                                                               | 1144                                                                                        | 1910                                                                   | 1760x1130x2300                                                                       |                                                                                                    |                                                            |                                                       |                                                                                     |                                                        |
|  | ROLL-IN<br>2PPV TN                              | +2/+8                                                                 | 1012                                                                                        | 1364                                                                   | 1760x1130x2250                                                                       | 700x900x1860                                                                                       | 2580                                                       | 230 / 1 / 50                                          | 4                                                                                   | 2 GN2/1<br>4 EN (400x600)<br>2 EN (600x800)            |

\* Classe/Class/Klasse/Classe/Clase: 5 = 40° C temp. max, 40% umidità; 4 = 30° C temp. max, 55% umidità

Il costruttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica al prodotto senza alcun preavviso / The manufacturer reserves the right to make changes to the product without prior notice / Der Hersteller behält sich das Recht vor beliebige Produktänderungen ohne jegliche Vorankündigung vorzunehmen / Le constructeur se réserve le droit d'apporter au produit toutes les modifications qu'il jugera utiles, sans aucun préavis / El fabricante se reserva el derecho de efectuar cualquier cambio al producto sin previo aviso.





**Scots Ice Australia**  
**Foodservice Equipment**  
ABN: 24 353 726 846

**Head Office**

Unit 5 / 175-179 James Ruse Drive  
Rosehill NSW 2142  
Free Call: 1800 222 460 (\*Nation wide\*)  
Phone: (02) 9684 5666 | (02) 9637 7099  
Fax: (02) 9638 5277 | (02) 9637 7944

**Queensland Sales**

Phone: 0414 817 619

**Victoria Sales**

Phone: 0415 735 273

**Service and Spare Parts**

Unit 5 / 175-179 James Ruse Drive  
Rosehill NSW 2142  
Free Call: 1800 222 460 (\*Nation wide\*)  
Phone: (02) 9684 5666 | (02) 9637 7099  
Fax: (02) 9638 5266

[www.scotsice.com.au](http://www.scotsice.com.au)



Via Cavalieri di Vittorio Veneto, 25  
32036 Sedico (BL) - ITALY

Tel. +39.0437.8551  
Fax +39.0437.838509  
email: [info@polarisgroup.it](mailto:info@polarisgroup.it)  
[www.polarisgroup.it](http://www.polarisgroup.it)



Sistema Qualità Certificato **ISO 9001: 2008**